

Déli Hirnapló

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Timișoara-Belváros, Szentgyörgy-tér 4. Telefon: este 9 óráig 2-52, azontúl 10 vagy 2-42. Előfizetési árak külföldön: havonként 110 Lei, negyedévre 330 Lei, félévre 600 Lei és egész évre 1200 Lei vagy ezekkel egyenlő értékű valuta

POLITIKAI NAPILAP

FELELŐS SZERKESZTŐ:
Dr. VUCHETICH ENDRE

Előfizetési árak Temesvárott és vidéken kézbesítéssel: havonként 80 Lei, negyedévre 240 Lei, félévre 450 Lei, egész évre 900 Lei. Köztisztviselők és állami nyugdíjasok részére: havonként 60 Lei, negyedévre 180 Lei, félévre 350 Lei, egész évre 700 Lei.

1929 / SZERDA / SZEPTEMBER 4

ÁRA 4 LEI / BUKARESTBEN 5 LEI

TIMIȘOARA, V. ÉVF. / 200. SZÁM

Ellentmondó vallomások a kommunista-per negye- dik tárgyalási napján

Timișoara, szeptember 3.

A kommunista-per negyedik napján Popescu Péter tanácselnök féltiz órákor nyitotta meg a tárgyalást. A tárgyalás megnyitáskor alig volt hallgatóság, később azonban megtelt a terem. A tárgyalás megnyitása után Almajan Gusztáv dr. dévai ügyvéd bejelenti, hogy a védők sorába lépett. Ezután Patrascanu védő emelkedett szólásra:

— Tegnap olyan esemény játszódott le Temesvárott, amelyet nem hagyhatunk szó nélkül...

Elnök: Ami kívül történik, az bennünket nem érdekelhet...

Patrascanu: Hangsúlyozom, olyan esemény játszódott le, ami fontos a per szempontjából...

— Kérem, nem tartozik ide...

— Amikor mi az igazság kiderítésén fáradozunk, megérkezik Temesvárra Joanitescu államtitkár és az április hetedik eseményekből ki folyólag kitüntetések...

— Ez nem befolyásolhatja a tárgyalás menetét.

— Mi azonban tiltakozunk ez ellen. Kérem ezt a tiltakozásunkat jegyző könyvbe venni.

— Nem vesszük jegyzőkönyvbe.

Az izgalmas szöcsata után sor kerül a vád tanuinak folytatódó ki hallgatására.

Ugy a vád, mint a védelem ezeknek a tanuknak a kihallgatása során főképpen három kérdést kíván tisztázni. Nyitva volt-e a munkasotthon ajtaja, a sebesülések akkor történtek-e, amikor a karhatalom fegyverét használta, végül a rendőrök kezében volt-e fegyver, amikor az otthonba igyekeztek bejutni.

Jorgu Maria

sziguranecadektiv az első tanu. Elmondotta, hogy déli egy órákor parancsot kaptak, hogy a munkasotthon elé vonuljanak. Ott állt a vezetőügyész közelében, amikor az felszólította Müllert, hogy adják ki Pónagy holttestét. Az öt perc gondolkodási idő letelte után adott parancsot a vezetőügyész, hogy nyomuljanak az otthonba. Amikor Müllert, aki az ajtó előtt állott, elvitték, belülről becsukták az ajtót.

Elnök: Maga nem tudott bemenni az otthonba?

Tanu: Nem. Amikor az ajtót becsukták, már lövés dördült el.

— Honnan?

— Belülről. Láttam, hogy egy rendőr megsérült.

— Ha be volt zárva az ajtó, hol jött ki a golyó?

— Az ajtón.

Vád és védelem vitája perdöntő másodpercekről

Elnök: Periant nem látta bemenni?

— Nem. Hiszen az ajtó be volt zárva.

Nicolau ügyész: Amikor Müllert és Krebszet a rendőrség emberei elvitték, mást nem vittek el?

Tanu: Én csak Krebszet és Müllert láttam az ajtó előtt. Amikor lövést hallottam, ebben a pillanatban vittek el őket s ugyanekkor láttam, hogy Careiman esendőrszakaszvezető megsebesült. Ezután a rendőrök karddal és revolverrel a kezükben vonultak az otthon felé.

Patrascanu: Az első lövéstől a másodikig mennyi idő telt el?

— Néhány másodperc. Talán egy félperc.

— Az ajtón?

— Nem. Az ajtónak ablakán, amelyet időközben betörték.

— Mikor hallott kürtszót?

— Mielőtt löni kezdett a karhatalom.

— Maga hol állott?

— Az otthon ajtaja mellett.

— Az ajtón belül mit látott?

— Asztalokat, széket, barrikádokat. Később betörtük az ajtót, de a félelem miatt nem mertünk bemenni. Lövések dördültek el.

— Mennyi és honnan jöttek?

— Három lövést hallottam. Belülről jöttek.

— Honnan tudja, hogy az otthonból?

— A lövés hangjából.

Nicolau ügyész: Intézkedik-e rohamot a karhatalmi alakulatok az otthon ellen?

— Nem.

A tanu először azt állítja, hogy az ajtó zárva volt, utóbb pedig hogy félig nyitva volt.

Bürger Ernő dr.: Tud-e arról, hogy a munkasotthon körül volt véve karhatalommal és hogy hátulról is lőttek?

— Én akkor meg voltam zavarodva, nem tudom.

Ezzel Jorgu tanunak kihallgatása véget ért. A következő tanu

Mindiringhiu György

sziguranecadektiv. Április hetedikén Temesvárott teljesített szolgálatot, azóta Petrozsényba helyezték. Elmondja, hogy amikor a vezetőügyész felszólította Müllert, hogy a holttestet adják ki és az öt perc gondolkodási idő letelt, az otthonban az internacionálét énekeltek.

Elnök: Az ajtó nyitva vagy csukva volt?

Tanu: Félig nyitva volt.

— Hány lövést hallott?

— Kettőt egymásutánban, egyet később.

Patrascanu védő. A rendőrök a tüzharc előtt benyomultak az otthonba?

— Nem láttam.

— Stromingert ismeri?

— Azt hiszem, láttam az otthonban.

— Az ajtóban összetűzött-e a munkásság a rendőrökkel?

— Nem.

— Mikor lőtt a karhatalom? Amikor a rendőrök már az otthon ajtaja előtt voltak?

— Nem. Csak amikor lövés hangzott el.

Zissu védő: Három lövésen kívül hallott még lövést az otthonból?

— Hogyne hallottam volna. A pincéből is lőttek.

Részletfizetésre

is készpénzárban vásárolhat
iskolai egyenruhát, felöltőt, nőika-
bátot, bőrkabátot, öltönyöket mérték
után vagy raktárról

Pollák Sámuelnél

Timisoara IV., Fröbl-u. 44. Fiók II., Fő-utca 25.

Bürger Ernő dr. ellentétet lát tanu és különösen Perian György rendőrigazgató vallomása között és tiltakozik úgy Jorgu, mint Mindirighiu György megesketése ellen.

Az ügyész kéri a megeskétést. A törvényszék kivette az esküt a két tanutól. A védelem ez ellen semmisségi panaszt jelentett be.

A következő tanu

Lapadat Achim

volt temesvári, jelenlegi sztamora-moravica detektiv. Elmondja, hogy tagja volt a munkásotthonhoz kirendelt karhatalmi alakulatnak. Az ajtó előtt csak Müller és Krebsz volt, akik a vezetőüggyessel tárgyaltak.

Elnök: Csak ők ketten voltak?

— Csak ők. Amikor a vezetőüggyész felszólítása nem járt a kívánt eredménnyel, odaszólt egy tisztnek, hogy teljesítse kötelességét és ekkor megszólalt a katonai kürt.

— Az ajtó elől hányat vittek el?

— Kettőt, Müllert és Krebszet. Amikor elvitték őket, akkor belülről becsukták az otthon ajtaját. Ekkor két lövés dördült el az otthonból. Hallottam még egy harmadik lövést is.

Nicolau ügyész: Mikor sebesült meg Careiman? Amikor a hadsereg már fegyverét használta, vagy annakelőtte?

Tanu gondolkodik, zavartan maga körül néz, majd így válaszol az ügyész kérdésére:

— Amikor már a fegyverét használta a katonaság...

A válasz elhangzása után a védői padokban és a vádlottak között mozgás támad. Az ügyész a kérdés megválaszolása után megegyezően felteszi ugyanezt a kérdést a tanuhoz. Erre a védők felugranak helyeikről és sorra kiáltják:

— A tanu válaszolt. Tiltakozunk, hogy még egyszer feltegyék a kérdést.

Az elnöknek végre sikerül a nyugalmat helyreállítani és az ügyész ismét megkérdi:

— Tehát Careiman sebesülése akkor következett be, amikor a hadsereg már lőtt? Maga látta Careimant a sebesülés pillanatában?

— A sebesülés pillanatában nem láttam Careimant. Én csak megsebesülve láttam már, akkor azonban már a hadsereg is használta a fegyverét.

Patrascanu védő: Ugyebár az ügyész ur egyszerre intézkedett, hogy a hadsereg teljesítse kötelességét és a rendőrség is nyomuljon az otthonba?

Tanu: Védő ur, kérem ne akarjon engem zavarba hozni. (Derütség.) A vezetőüggyész ur azt mondotta a tiszt urnak, hogy teljesítse kötelességét és a rendőrség is parancsot kapott, hogy nyomuljon az otthonba.

Elnök: Szóval nem egyszerre adták ki a két intézkedést?

— Ahogy mondtam.

Patrascanu védő: Látott rendőrt bemenni az otthonba?

— Nem.

— Ki nyomult az otthon ellen?

— A rendőrség. Utóbb a csendőrség is.

— Látott fegyvert a rendőröknel?

— A rendőrtisztek karddal benyomták a bejárati ajtó ablakát.

Bürger Ernő dr.: Müller adott valami jelt, amikor a vezetőüggyessel tárgyalt?

— Nem láttam.

Ezzel a tanu kihallgatása véget ért és az elnök szünetet rendelt el. Szünet után

Toma György

sziguranca alkomszár kihallgatására kerül a sor.

Elnök: Nyitva, vagy csukva volt az otthon ajtaja?

Toma: A balszárnya nyitva állott. Lövéseket hallottam, erre becsukták belülről az ajtót és a tiszt parancsot kapott, hogy teljesítse kötelességét.

Elnök: Hány lövést hallott?

Toma: Hármat, négyet, ötöt hatot, hét is volt.

Az ügyész megmagyarázza, hogy mi az attak

Ügyész: Mondja, tudja maga mi az attak?

Tanu: Azt hiszem, tudom. Attak az, amikor bennünket törvénytelenül megtámadnak. (Derütség.)

— Megmagyarázom. Úgy ment a rendőrség az otthon ellen, mintha rohamra menne? Megérti most már a kérdést?

— Nem. Erről szó sem lehet. Fegyver nélkül.

Patrascanu védő: Amikor a csendőrök is felvonultak az otthon ajtaja elé, látott fegyvert a kezükben.

— Igen. De csak a kezükben vitték.

— Maga azt mondotta, hogy amikor lőttek, maga hátrább vonult. Amikor

A védő kellemetlen kérdései

Patrascanu: Vádlottak közül hányat vert meg személyesen?

Tanu: Nem értem a kérdést. A rendőrségen tilos a verés. Én még életemben senkit nem vertem meg.

Zissu védő: Mióta szubkomiszár?

Elnök: Ennek semmi jelentősége.

Zissu: Van jelentősége, hogy április hetedike előtt vagy után. Méltóztassék feltenni ezt a kérdést.

Elnök: Tehát mióta?

Toma: Julius elsején neveztek ki, de már öt éve detektiv voltam.

Nagy Hugó dr. védő: Honnan lóttek? Az otthon földszinti, emeleti vagy pincerészből?

— A kapu alól.

Bürger Ernő dr. védő: Csak Müllert és Krebszt vitték el?

— Igen.

Wolff Ferenc vádlott: Ismerem engem?

— Igen. Egy hete megszökött. Üldöztem, elfogtam belém is rugott.

— Engem sem vert meg?

Elnök: Ez a kérdés nincs összefüggésben az ügyvel.

Urbanio vádlott: Engem sem ismer? Nem vert meg?

Toma: Soha életemben nem láttam.

Serbanescu Johanna vádlott:

Patrascanu védő: Elég négy is.

Elnök: Honnan jöttek a lövések?

— Az otthon ajtaján át belülről.

— Hallott kürtszót?

— Méltóztassék megengedni, hogy gondolkozzam... Igen azelőtt hallottam.

— Mi előtt?

— Mielőtt a katonaság fegyverét használta.

Nicolau ügyész: Mikor sérült meg Careiman? Mielőtt a katonaság lőtt, vagy csak azután?

Toma: Mielőtt a katonaság akcióba lépett volna.

— Amikor a rendőrség az otthonba nyomult, volt revolver, vagy kard a rendőrök kezében?

— Semmi.

maga mellett elsüvitett a golyó, lőtt már a hadsereg?

— Már lőtt.

— Honnan tudja, hogy mégis az otthonból süvitett el a golyó maga mellett.

— Akkor pillanatnyi szünet állott be a hadsereg golyóváltásában és precizen tudom, hogy ez a lövés az otthonból származott.

— Milyen időközökben hallotta a lövéseket

— Nem volt óra nálam.

— Tiltakozom az ilyen válaszok ellen.

— Nem emlékszem.

Hol volt, amikor kiürítették az otthon?

Toma: A kapu előtt.

— Nem látta, amikor két detektiv a hajamnál fogva ráncigált és maga akkor kétszer rám ütött?

— Nem ismerem. Soha életemben nem láttam.

Grindian Péter

rendőrség detektiv a következő tanu. Együtt volt Perian rendőrigazgatóval, amikor az a munkásotthonba ment. Krebsz kijelentette, hogy csak vér árán adták ki Fónagy holttestét.

— Amikor a munkások nem hajlotak a vezetőüggyész szavaira, a rendőrség parancsot kapott a benyomulásra. A rendőrségnek sikerült is bejutni az ajtón.

— A munkásotthonból elhangzott lövések után kapott a katonaság parancsot arra, hogy a fegyverét használja.

Nicolau ügyész: Craciun komiszár mikor sérült meg?

— Mielőtt a katonaság a fegyverét használta.

Patrascanu védő: Mikor hangzott el az első lövés? Benyomult akkor már a rendőrség az otthonba?

— Igen, már benn volt.

— A rendőrök nem lóttek?

— Nem.

VIASZOSVÁSZON ASZTALTERITOK

60/100..... Lei 60—
80/115..... „ 92—
85/115..... „ 130—

HAAS LIPÓT

Linóleum- és Szőnyegáruház
Timisoara, Bulev. Regele Ferdinand 5

— Zissu: Mindenkit megmotoztak?

— Mindenkit.

— Talált valami revolvert, kést vagy éles tárgyat?

— Én semmitsem.

Bürger Ernő dr.: Amikor a revolverlövés az otthonban eldőrdült, látott füstöt, lángot vagy villanást?

— Nem volt odabenn mozdony, hogy füstöt lássak. (Derütség.)

Krebsz József: Ugyebár maga a munkásotthon állandó ellenőrzésével volt megbízva. Gyakran volt érintkezése velem. Gorombáskodtam valamikor? Megakadályoztuk tevékenységének kifejtésében?

— Sohasem. Mindig rendelkezésemre állottak.

— Nem lepődött meg azon, hogy egyszerre ilyen hangnemet használok?

— Igen.

— Miért nem vett fel jegyzőkönyvet akkor az esetről?

— Felettesem is velem volt, nem volt az én dolgom. Máskülönbén békésen akartuk a kérdést elintézni.

Nicolau ügyész: Asszonyokat is megmotoztak?

Tanu: Nem.

A tegnapi tárgyalás utolsó tanuja

Danciu Traján

rendőrtiszt volt. Elmondta, hogy szombaton a munkásotthonban járt és látta, hogy két ember pirossal díszíti Fónagy koporsóját. Ö erről jelentést tett. Többet az eseményekről nem tud, mert vasárnap a karhatalommal nem vonult ki. Danciu kihallgatása után az elnök a tárgyalást ma reggel kilenc órára halasztotta el.

Ujkissoda fennállásának jubileuma

Temesvár, szeptember 3.

Ujkissoda fennállásának negyedévszázados jubileumát ülte meg. A jubileumi ünnepek korán reggel kezdődtek, amikor is az épülőfélben lévő katolikus templom előtti téren felállított sátrakban a község katolikus, református és görög keleti felekezetű lakossága részére táborig misét tartottak. A katolikusoknak Kayser Lajos pápai prelátus és Kerl Norbert erzsébetvárosi plébános, a reformátusoknak Elek Gyula segédlelkész, a görög keletieknek pedig Voniga gyiroki lelkész mondott istentiszteletet. A táborig misék után a községháza nagy termében diszkozgyűlés volt. A diszkozgyűlésen Chirilovici Pál főszolgabíró elnökölt és azon Faludy János községi bíró, Izdraila Ciril, aki a község történetét ismertette és Becsk nyugalmozott jegyző beszéltek. A gyűlés végén Ania Rémusz jegyző a még életben levő alapító tagok mellére kitüntetés tűzött. Délben a Papp-féle vendéglőben bankett volt. Délután pedig a vendéglő kerthelyiségében nyári ünnepség következett, melyet este hajnalig tartó tánc fejezett be.

Igen olcsón kapható

nagyobb tétel

MAKULATURA

Cím a kiadóban.

Háromszáz ujságíró és ötvenhárom nemzet képviselője jelent meg a Népszövetség jubiláris közgyűlésén, melyen az Európai Egyesült Államok eszméjét is tárgyalják

Genf, szeptember 2.

A Népszövetség közgyűlésének tegnapi megnyitói ülése alkalmából a közgyűlési tagok számára fenntartott padsorok az utolsó helyig megteltek. A technikai szakértőknek már csak a legelső helyek jutottak a terem két oldalán. Roskadásig megtelt a hírlapírók karzatja is és

több mint háromszáz ujságíró jelent meg a népszövetségi közgyűlésen a világsajtó képviselőiben.

A nagy közönség számára fenntartott karzatokon túlnyomóan hölgyek vannak.

A tegnapi népszövetségi közgyűlést Ali Foroughi perzsa kán nyitotta meg, aki megállapította, hogy a legutóbbi közgyűlés óta eltelt időszakban a béke megszilárdításának munkája jelentős előrehaladást tett.

A közgyűlés mostani ülészakájának ideiglenes napirendjén összesen huszonkét tárgy szerepel.

Elsősorban a főtárgyi jelentéssel kapcsolatban várható hosszabb vita, amely alkalmat nyújt arra, hogy a közgyűlés tagjai általánosságban véleményt nyilvánítsanak a Népszövetség érdemleges munkájáról és legutóbbi működéséről. Az előző közgyűlés határozata alapján napirendre tűzött kérdések között szerepel annak az egyezménynek a tervezete is, amely háború kitörése, vagy háborús veszély esetén az illető ország pénzügyi támogatásáról rendelkezik. A közgyűlésen beható megvitatásra kerülnek azok a jelentések, amelyeket az egyes népszövetségi szervezetek terjesztenek elő működésükről. Érdekes vitára van kilátás a finn kormány javaslatával kapcsolatban, amely azt indítványozza, hogy a hágai állandó nemzetközi bíróságot ruházzák fel felülvizsgálati jogkörrel és a különböző államok által létesített döntő bíróságok tekintetében érvényesüljön ez a felülvizsgálati jogkör.

A népszövetségi közgyűlésen ötvenhárom nemzet delegátusai jelentek meg. A tegnapi ülésen az új ülészakák elnökét választották meg. Elnök Guerrero sansalvadori megbízott lett. Az elnök megnyitói beszédében kijelentette, hogy komolyan hozzálátnak ahhoz a munkához, amelyből az tűnik ki, hogy a Népszövetség a nemzetközi politika élő erőforrása legyen.

A párisi Excelsior című lap szerint a mostani népszövetségi ülészakák legnagyobb eseménye Briand beszéde lesz, amelyben az Európai Egyesült Államok létrehozásának eszméjét veti fel.

A mostani ülészakák jubiláris, mivel ez a Népszövetség tizedik ülészakája és ezért Genf tegnap zászlódszót öltött. A népszövetségi fődélegátusok Stresemann kivételével már valamennyien megérkeztek.

A temesvári rendőrség új beosztásáról tárgyalt a belügyi államtitkár Temesvárott

Temesvár, szeptember 3.

Joanitescu belügyi államtitkár vasárnap Temesvárott időzött. Az államtitkárt a megyei prefekturán Liuba Valér dr. sziguranca vezérfelügyelő üdvözölte. Az államtitkár válaszában kifejtette, hogy a rendőrközégek lelkiismeretük és a törvény szakaszaira támaszkodva végezzék kötelességüket. Felkérte a jelenlévő rendőrtiszteket, hogy a közönséggel civilizált módon keressék az érintkezést. Az államtitkár ezután az áprilisi hetedik temesvári eseményekből kifolyólag átadta Craiciu György és Coti Jonel komiszárosoknak a Barbatia és Credinta érdemkereszt első osztályát, Caraiman csendőr és két rendőr a második osztályt kapta. Ezután Joanitescu a bizottság tagjaival egyetemben felülvizsgálta a temesvári kerülethez tartozó rendőrtisztek képzettségét. Minden rendőrtiszt személyesen járult a bizottság elé. Ennek alapján eszközlik a temesvári rendőrség új beosztását. Az államtitkár délben Aradra utazott.

Nemzeti forradalomnak mondják az arabok a palesztinai eseményeket

London, szeptember 2.

A Daily Express tudósítója beszélgetést folytatott Hussein főmuftival, a palesztinai mohamedán legfelső tanács elnökével. A főmufti kijelentette, hogy a palesztinai események komoly nemzeti forradalomnak tekinthetők, amely a világ hatvan millió arabjának rokonszenvével találkozhat. Minden lehetőséget meg kell vizsgálni a béke érdekében és nem akarunk szembeszállni az angol bajonettekkel sem, de Angliának be kell látnia, hogy az eseményeknek nincsen köze a sirtófalhoz. Ma még Jeruzsálemben hely-

re lehet állítani a rendet, de addig nem lesz tartós béke, amíg a Balfour-egyezményt vissza nem vonják.

A jeruzsálemi zsidó távirati iroda jelentése szerint Haifában tegnap három zsidó kaszárnyát gyújtottak fel. A palesztinai angol főbiztos proklamációban ítélte el a zavargásokat. Azt állítja, hogy a zavargások miatt valószínűleg nem alakulhat meg Palesztina parlamentje.

A palesztinai események miatt a zsidóság Temesvárott e hó 5-én, esütörtökön délután hat órakor tiltakozó gyűlést tart a belvárosi zsidó hitközség nagytermében.

Rablás egy miniszteriumban ahol ötezer pengőt vitt el két vakmerő fiatalember

Budapest, szeptember 2.

(Tudósítónk telefonjelentése.) Tegnap reggel félkilenc óra tájban a belügyminiszterium palotájában vakmerő rablótámadás történt. A korai délelőtti órákban Csizmadia Oktáv belügyminiszteri igazgató hivatalos helyiségébe két fiatalember állított be, akik az igazgató elé állva azt kérdezték, hogy hol van a postahivatal. Mielőtt még Csizmadia igazgató, aki egyben a miniszterium egyik osztályának pénztárát is kezelte, választ adhatott volna, a fiatalemberek egyike maró folyadékot öntött az igazgató szemébe és a következő pillan-

atban villámgyorsan a nyitva álló pénztárból mindketten ötezer pengőt raboltak el. Csizmadia igazgató fájaldalmában felordítva kirohant a folyosóra és fellármázta az épületét. Percek alatt a tisztviselők és szolgák egész serege vette üldözőbe a két vakmerő rablót, azonnal lezárták az épület valamennyi kapuját, de a tetteseket elfogni nem sikerült. Csizmadia igazgatót a mentők részesítették első segélyben. Az orvosi vizsgálat megállapította, hogy a miniszteri igazgatót étheres paprikaoldattal öntötték le. A megtámadott miniszteri igazgató a rendőrség előtt a támadókról

pontos leírást adott és remélik, hogy a két rablót hamarosan a rendőrség kezén lesz.

A detektívek teljesen átkutatják a miniszterium zegzugos épületét és lementek a török időkből származó egyik pincseszerű alagutba is, amely azonban zsákutcában végződik. Valószínűnek tartják, hogy a két rabló a támadás előtt alapos terepszemlét tartott és a restaurálást végző munkásokkal együtt jutott be az épületbe. Nincsen kizárva azonban az sem, hogy még előző este bujtak el valamelyik folyosón.

Beszámoló a temesvári zsidó nőegyletek gyermeknyaralattatási akciójáról

Temesvár, szeptember 3.

A temesvári zsidó nőegyletek huszonkilenc gyermeket küldtek a beszerce-naszódmezei Tihucára az erdélyi zsidógondozói nyaralótelepére. Szomorú gyermekcsereg indult utnak. Egyik hadiárva, másik vak özvegy legnagyobb lánya, ki már segít kenyeret keresni, a harmadik apjával együtt ócska ruhákkal házal, egy kis nyolc éves csöppség szülei Amerikában vannak és gyermeküket idegenekre hagyták... Vézna, sápadt penészvirágok, rachitikus, tüdőcsucshurutos sarjai a zsidó proletáriátusnak. S a koravén arcoskákon fáradt közhöly...

Négy hétig voltak távol. A pinceoduk kis lakói fenyesek levegőjét szívták, hús patak vizében fürödtek. Vérszegény, fakó testüket barnapirosra eszokolta a havasi nap. Levegőnkura, torna, napi ötszörös bő táplálkozás acélozta izmaikat. Örülhettek hegynek, fának, bokornak, mókusnak, tele marokkal szedhettek szedret, epret, virágot, nem volt se esősz, se házmester, aki rendre utasítsa őket. Csak féltő szeretet örködött felettük: felügyelők, orvosnők vigyáztak épségükre. Végre gyermekek lehettek: játszó, daloló, kacagó gyermekek. A zsidó nőegyleti hölgyek meg lehetnek elégedve: szeretteljes munkájuk, ötvénezer leük nem vészett kárba. Feketére sült, egészségtől duzzadó gyermekhad tért vissza a nyaralásból...
Polgár Lilly.

GRAND HOTEL IMPERIÁL NAGYSZÁLLODA BUDAPEST

1 perc a Keleti pályaudvartól. Pályaudvar mellett fekvő elsőrangú jó polgári szálló. 150 szoba, liftek, központi fűtés, hideg-meleg folyóvíz. Telefonos szobák. Fényes társalgóhelyiségek. Kiváló téllikert-étterem polgári árákkal. Interurbán telefonok: J. 326-19, J. 463-52, J. 463-58. Prospektust készíttünk küldésért az Imperial-szálló igazgatósága, Budapest VII., Rákóczy-ut 90



Érckoporsókat, ércbetéteket sűrűkeresztet

minden kivételben, nagyságban és színben készít és állandóan raktáron tart

Schwab Jakab

érckoporsó- és bádógáru üzem. Temesvár-Mehala, Bul. Cetatii 9. (Belvárosból indulva 2-ik villamos megálló.)

Egyenruhászövetek

az összes iskolák részére a

Népáruházban

Eiárusítóhely kizárólag:

Belváros, Corvin Mátyás-utca 4 sz.

Hírek

Magam is

táncolni fogok, nagyon örülök, milyen volt a termés? Körülbelül így hangzott a kegyeshangu királynői leirat, melyet Goldarbeiter fenség bájos társával egyetemben megérkezése alkalmával Temesvár népeire intézett. Jó hírt hozunk, ők maguk is táncolni fognak, — lihegtek az impresszáriók és valóban tüstént olyan rózsás lett a kedvünk, hogy egyszeribe Zeppelin-röpülés, kommunista-per, Hága és hasonló csekélységek, már csak mint jelentéktelen statiszták lézengtek érdeklődésünk háttérében. Midőn aztán a bevásárlások híre is megérkezett, tetőpontra hágott a jókedv. Ez már Temesvárnak is diesőség! Bizonyára Párisban, Bécsben oly nagy az áruhiány, hogy a legelegánsabb nő példája, nyomán a fashionable nők ide rúccannak majd ide bevásárolni. A londoni követ fejében temesvári kalapokban fognak a hölgyek megjelenni, a párisi futtatásnál Poiret sirmi kezd majd, midőn meglátja azt a csodás vonalú ruhát, amelyet Batapian hercegnő éppen most kapott a mehalai szabónőjétől. Az ünnepség egyébként nagyszerűen volt megrendelve.

Láb- és honaljzadás ellen
PODOL
Hatása biztos, üdít, frissít, a bőrt puhán tartja.

egészen a lepényevésig és a zsákfutásig. Csak az volt a baj, hogy a rendezők korcsmáros nélkül csinálták a számlát. Ezttal a szószeres értelmében. Tudniillik, ezek nem voltak hajlandók súlyosabb summákat áldozni a szépségügyi pártkassza javára. Galveston ide, Galveston oda, a hatóságokat sem lehetett galvanizálni. Maradt volna tehát a hűséges nép. Ez teljesítette is bámulnoki kötelességét, azonban a megcsorítottással, mely az idealista szerelmeseket jellemzi. Nem akart fizetni, egy világot sem. A Lunaparkban — hála a szép estének — mégis összegyűltek aztán szép számban. Egyszerre csak nagy túlköles, kapuzárnyak tárlása, stuss. Megérkeztek a királynők. Az autók mellett három ember egetverő hurrazásba tör ki. A közönség flegmatikusán nézelődik. A szegény királynő olyan ideges, mint Mária Antoinette lehetett, mielőtt a verpadra lépett. Szépségverseny, királynők fellélekzése, távozás. Ismét hármas hurra. Mire a kapuhoz érnek, ugyanaz a három ember már előrefutott és megegyeszer leadia az obligát hurrát. Ezzel a hecc már véget érne és aludni mehetnének szegények, de még mindig nem feketnek le. Még egy fuvarjuk van a Lloyd Tavernában. Szegény királynők!

Flanour.

— A főpolgármester hazaérkezett. Domasneanu György főpolgármester Sagovici Sámuel dr. városi főjegyző társaságában Ausztriából, ahol szabadságidejét töltötte, hazaérkezett Temesvárra. Domasneanu főpolgármester ma veszi át a város ügyeinek vezetését Craiciu György dr. polgármestertől.

— Az alispán átvette hivatalát. Jonescu Gyula dr. alispán szabadságáról visszaérkezett és tegnap újból átvette hivatalának vezetését.

— Edison halálosan beteg. Párisból jelentik: A Paris Midi értesítése szerint Edison súlyosan megbetegedett. Az aggastyán feltaláló már tizenhárom napja ágyban fekszik. Edison akkor erőltette meg agyát, amikor azokat a fiatalembereket vizsgáltatta, akik közül utódját akarta kiválasztani. Howe világhírű elmegyógyászt hívták betegágyához.

— Járásbíró ünneplése. Boksánból jelentik: Megirta a Déli Hírlap, hogy Renoi Adolf boksáni járásbíró Facetra helyezték át. A járásbíró, aki Boksánban nagy népszerűségnek örvendett, bankett keretében bucsuziatták el és azon több köszöntő felszólalás hangzott el.

— Sikasztott az öngyilkos tisztivel. Megirtuk, hogy Petrascu János, a nagyszentmiklósi dohányraktár tisztviselője rovacsolás közben öngyilkos lett. A vizsgálat megállapította, hogy a bűnös tiszt viselő kétszáz ezer leit sikasztott és mikor erre rájöttek, követte el az öngyilkosságot. A hatóságok az özvegy vagyonára elrendelték a büntügyi zárlatot.

ECKER műbutorgyárban készült **lakberendezések** és **amerikai irodabutorok** allandó kiállítása. Temesvár-Józsefváros, Kossuth L.-u. 17. Telefon 575. Sajat kárpitosműhely.

— Temesvár felé menekülő betörők. Oravicáról jelentik: Gargula és Berger oravicai tejszítkereskedők üzletébe az elmúlt éjjel ismeretlen tettesek betörték és huszonötezer lei értékű árut loptak el. Az oravicai rendőrség nyomozást indított a betörés ügyében és sikerült megállapítani, hogy a tettesek Temesvár felé vették utjukat.

— Paradicsomfőzés balesettel. Könnyen végzetessé válható baleset érte tegnap délután Csiky István négy éves gyárvárosi fiúcskát, aki édesanyjának a paradicsomfőzésnél akart segíteni. A forró folyadék a fiura fröccsent és súlyos égési sebeket okozott a mellén és a jobbkarján. A mentők a gyermekkórházba szállították.

— Eltűnt szabadságos katona. Lovász Józsefné józsefvárosi lakos jelentette a rendőrségen, hogy József nevű fia, aki katona és szabadságát töltötte Temesvárott, nyomtalanul eltűnt.

— Jónapot címen legutóbbi számunkban megjelent hírből szedési hiba folytán értelemzavaró mondat csuszott be. A mondat helyesen így hangzik: Ezért ne irigyeld sem a profiságért, sem a profitsáért.

Értékes, valódi perzsa

szőnyegek minden nagyságban érkeztek igen olcsón **STERNBERG** Belváros, Mercy-utca

— Vizbe fult diák. Aradról jelentik: Az aradi Neptün uszodában vízbe fult egy tizenöt éves diákgyerek. A fiu nyugodtan uszkált a vízben, egyszerre görcs fogta el, a vízbe merült és mire segítségére siettek, már nem találták meg. Az aradi rendőrségen este jelentkezett Puterics György iparos és bejelentette, hogy a vízbe fult fiu azonos György nevű tizenöt éves fiával.

• Urileányok jazz-band-jére táncolhat a Lloyd-Tavernában.

— A rékási tűzoltóság ünnepe. A rékási önkéntes tűzoltóegyesület most ünnepelte fennállásának huszonöt éves fordulóját, amelyet zászlószenteléssel és tűzoltógyakorlati versennyel kötött egybe. Az ünnepségen résztvettek az összes Temesvár kerületi, a temesvári Gyapjuipar és az államvasutak tűzoltó-gárdája, azonkívül a krassói, szörényi és temesi tűzoltótestületek. A vendégeket Oberst Ferenc jegyző és Pawelek István üdvözölte. A zászlóanyai tisztet Pawelek Istvánné töltötte be. Vasárnap délelőtt ünnepélyes istentisztelet, majd díszközgyűlés volt, amelyet bankett követett. Utána a versenygyakorlatok mentek végbe és az első díjat a lippai és a nagyszentmiklósi tűzoltótestületek nyerték.

• Rádiók és azok átépítése, javítása, arbantartása, havidíjért legolcsóbban Jrania, Józsefváros, Skudier-tér 1.

50%-os félvizum

Magyarország bármely részére igazolványok HERZL, Bem-u. 28. Telefon 16-04 vagy Löbl könyvkereskedés. Tel. 11-60.

— Lovrin százötven éves fennállása. Lovrin község lakossága nagy ünnepélyességgel ülte meg a község fennállásának 150 éves fordulóját. Erre az ünnepségre a megszire elszármazott lovrinai is hazatértek. Jelen volt Pacha Ágost püspök, aki Kräuter Ferenc dr. képviselő, Waltner József irodai igazgató és Willjung Mihály püspöki titkár kíséretében érkezett Lovrinra. Megjelent azonkívül Muth Gáspár dr. szenátor és Reitter Imre dr. képviselővel az élén a sváb társadalom színe-java. A hatóságokat Mladin Széver dr. főszolgabíró képviselte. Vasárnap délelőtt a község háza előtti téren ünnepélyes közgyűlést tartottak, amelyen Muth Gáspár dr. mondotta az ünnepi beszédet. A külföldön élő lovrinaiak háláját Reinhardt Péter dr. budapesti hatósági orvos tolmácsolta. Ezután Pacha Ágost püspök beszentelte a renovált templomot. Ünnepélyes istentisztelet zárta be a délelőtti programot, majd bankett következett. Délután bucsu, este táncmulatság zajlott le.

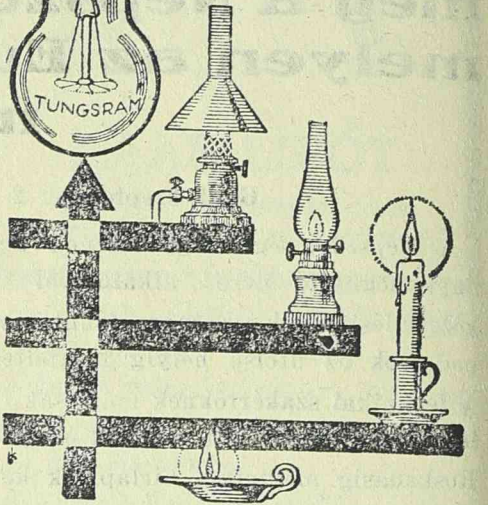
Új Manométerek
és **Javítások**, ugyszintén előírással mentőszekrények
KECSKEMÉTI-nél
(756) Temesvár

— Felrobbant munició barakk. Marosvásárhelyről jelentik: Tegnap reggel egy barakk, melyben munició volt, kigyulladt. A tűz következtében a felhalmozott lövedékek sorban felrobbantak. Az egymást követő robbanások miatt a tűzoltásra gondolni sem lehetett. Emberéletben nem esett kár, mert az örök még idejében elmenekültek.

— Tizenkilenc éves öngyilkos. Aradról jelentik: Megdöbent öngyilkosság tartja izgalomban Arad lakosságát. Bányász Zoltán tizenkilenc éves aradi magántisztviselő főbelötte magát és a helyszínén meghalt. Bucsulevelet nem hagyott hátra. Bányász fiatal kora ellenére ismert tagja volt az aradi társaságoknak. Öngyilkosságát megelőző napon még vidáman mulatott. Tettének oka ismeretlen.

TUNGSRAM

A FEJLŐDÉS UTJA



Bizalmi állás

Komoly kisasszony, aki járatos a vévökkel való érintkezésben, könnyű irodai munkát kell végeznie, jó számoló, felvételik. Csak sajátkézirású ajánlatok az eddigi működés, fizetési igény és referenciák megjelölésével személyesen benyújthatók naponta délelőtt 10—fél 1 és d. u. 4—7 óra között.
Skodai női divatüzletében, Temesvár-Belváros.

Mész Tordai cement Gipsz

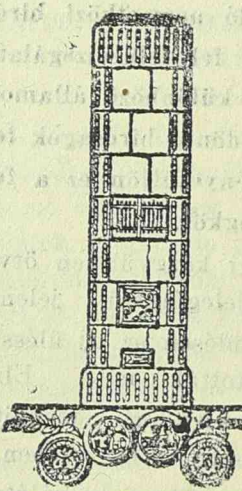
Szigetelő- és fedőlemezek, Nádfonatok, Trassz, Fedőpala, Vastraverzek és betonvas vaggontételben és kicsinyben

Ifj. REITER SIMON
Timisoara, Küttl-tér. Telefon 238

Pucher András

Cserépkályhagyár

Timisoara-Iosefin
Strada L. C. Bratianu No. 6
Józsefváros, Uri-utca.



Állandó nagy raktár
Cserépkályha és kandallókban
Tűzhely és tűzhelycsempék
fehér és különböző más színekben
Fayence-falburkolati lapok
Keramik-padiólapok
Chamottetégla és 2350
Chamotteliszti.

Szt. Gellért Gyógyfürdő és Szálló Budapest

47C-os radiums gyógyforrások. Legtökéletesebb fürdő és gyógyberendezések. Hullámzó vízű nyári uszoda.

Elsőrangú szálló
a fürdővel közvetlen kapcsolatban. A legmodernebb kényelmi berendezések.

GUNDEL nagyhírű konyhája.
Egyágyas szobák 6—12 P.-ig.
Kétágyas 12—22 P.-ig.

Nagy vizum és utazási kedvezmény.

A DÉLRE VÁRJÁK A ZEPPELINT MEGÉRKEZÉSÉT. A Zeppelin hajó a hivatalos számítások szerint kedden délben érkezik meg Friedrichshafenbe. A világszerte ut diadalmas befejezése után a Zeppelin számára nagyszabású fogadtatást készítenek elő. A Zeppelint ezúttal nem Exener dr., hanem Lehmann kapitány vezeti.

Talált akatáská. Jankus István soffőr tegnap a főposta épület előtt egy akatáskát talált, amelyben igazoló irások és Falik András névkiállított svéd utlevél volt.

Kiváló horvát drámaíró halála. Bgrádból jelentik: Vojnovics István gróf, a szerb és horvát irodalom egyik legtehetségesebb művelője, hosszúságú szenvedés után az egyik belgrádi színházban meghalt. A napraforgó című drámáját a háború előtt a budapesti Nemzeti Színházban és Temesvárott is játszották jelentős sikerrel. Vojnovics Ivó hetvenkét éves volt.

Roliógrádli és rollórudak

SIGER HENRIK, Gyár. Fő-u. Tel. 1325
E szelvény ellenében 5% engedmény.

A moziban lelőtte elvált férjét. Békési tudósítónk telefonálja: Tegnap este hét órakor az egyik bécsi moziban véres merénylet játszódott le. A közönség arra lett figyelmes, hogy egy férfi és nő között hangos szóváltás támadt. A nő hirtelen revolvért rántott elő és közvetlen közlőre realított a férfira, majd elmenekült. A golyók egyike a nősen Tatjana bárónőt is megsebesítette. A merénylő asszonyt sikerült megfogni és ekkor kiderült, hogy Hájosi Mária a neve, a férfi pedig, akit lelőtt, elvált férje volt. Az egykori házastársak a moziban véletlenül találkoztak, a férfi valamiért kérdőre vontotta az asszonyt, aki erre — saját előadása szerint — félelemből lőtte le volt férjét. A merénylő asszonyt letartóztatták a férfit eszméletlenül szállították a kórházba, ahol rövidesen meghalt.

Freud Leó zongoraművész és okl. zenetanár külföldi művészkörutjáról írt sajtóérkezett. Zongoraoktatását megkezdi szeptember elsején. Cim: Piata raian — Kossuth-tér 4. I. em. tel. II. d. u. 2-5-ig.

A Bohémvilág jubiláris száma most jelent meg. Az eddigieknél is tartalmasabb lap számos aktualitást, pró trefákat és sikerült viccet tartalmaz. A lap szerkesztő-tulajdonosa Jorsodi Lajos és nála lehet előfogni. Arany János-utca 7. szám alatt.

Bombát szántak egy olasz konzulnak. Nizzából jelentik: Tegnap a Nizza mellett levő Fehér orona vendéglőben véres merénylet játszódott le. A vendéglőben volt az olasz hadviseltek közgyűlése és bankettje. Az ünnepélyes összejövetelen a nizzai olasz konzulátus tagjai is résztvettek. A vendégek reggel hét óra tájban osztoztak szét. Ebben az időben a vendéglő körül nagy embertömeg gyűlt össze és abban a pillanatban, amikor a bankett résztvevői elhagyták az épületet, ismeretlen tettes bombát dobott közéjük. Két férfi azonnal meghalt, tizenketten súlyosan megsebesültek. Az olasz konzul és még több előkelőség már hajnali három órakor távozott a bankettől és így elkerülték a nyilván nekik szánt bombát. Olasz körökben nagy izgalommal tárgyalják az eseményt, amely csaknem pontosan két évvel az antibesii merénylet után történt.

Hindenburg nővére meghalt. Potsdamból jelentik: Hindenburg Ida, a birodalmi elnök nővére, hetvennyolc éves korában az Augusta Viktoria kórházban meghalt.

Modern zenetudomány tesztelésével. Szakmáry Ilonka pedagógiát végzett torna- és zongoratanárnő, gyermekek és felnőttek részére a legújabb módszer szerint testnevelő és zongoratanó-folyamatot nyit. Belváros, Erzsébet-u. 9. Érdeklődni lehet naponta d. e. 9-11, d. u. 3-6.

Parketták
(Bükk és tölgy)
legolcsóbban
Telek- és Építő R.-T. Temesvár II. Építődvar, Sörház fasor.

Elkeseredett szépségkirálynő. Szabadkáról jelentik: Knez Ilonka tizenhét éves manikűrösleány, aki több szépségdíjat nyert már és legutóbb a Miss Palics választáson udvarhölgynek választották meg, öngyilkossági szándékból ecetsavat ivott. A leány az öngyilkosság előtti napon az üzletben rosszkedvű volt és társnőinek kijelentette, hogy öngyilkos lesz, mert nem érdemes élni. Az keserítette el, hogy a palicsi szépségversenyen nem ő lett az első. Másnap délután sétálni indult és a városi parkban a magával hozott üvegéből, melyben ecetsav volt inni kezdett. Amikor az erős mérgeg égetni kezdte, a rendőrségre szaladt, ahol kérte, hogy hívják a mentőket, mert megmérgezte magát. Az öngyilkosjelölt szépségkirálynő ma már túl van a veszélyen.

A Magyar Nőegyesület szeptember 4-én, szerdán délután 5 órakor tartja első gyűlését a nyári szünet után. A vezetőség felkéri az összes tagokat, hogy a gyűlésen jelenjenek meg Dóm-tér 1. szám, első emeletén.

Fényes esküvő Zsombolyán. Laesányi János vésnök, a Magyar Párt zsombolyai tagozatának titkára, most vezette oltárhoz Kalmusz Andor, a Csekonics uradalom volt mérnökének leányát, Rózsit. Násznagyok Jakabos Gyula földbirtokos és Bós János tanító voltak. Az esketési szertartást Holló Adám prépost, a vőlegény nagybátyja végezte, közben pedig Schlier Márton kántor művészi tökélyvel preludiumokat játszott. Utána nagy lakodalmi ebéd volt, melyen az örömszülők igazi magyaros vendégszeretettel fogadták a nagy vendégsereget.

Halálozások. Muntean Péter temesvári iparfelügyelőségi irodaigazgató tegnap délután félnégy órakor ötvenöt éves korában elhunyt. Muntean hét éven át volt az iparfelügyelőség irodaigazgatója és előzőeként magatartásával mindenki becsülését megszerezte. Elhunytát feleségén kívül gyermekei, ezek között Faur Liviusz ipari főfelügyelő sógornője, gyászolják. Temetése ma, kedden délután félhat órakor lesz a Kossut Lajos-utca 21. szám alatti gyázházból a józsefvárosi görög keleti temetőbe. — Boksánból jelentik: Ötvegy Bottlik Dezsőné, született Tölgyessy Margit krassófüzesi földbirtokosnő hatvankilenc éves korában Fehértemplomon meghalt. A megboldogult, aki férjének, néhai Bottlik Dezső közjegyzőnek halála után állandóan Krassófüzesen élt, leánya volt Tölgyessy József mérnöknek, aki a hetvenes években a Resica-művek boksáni telepeinek élén állott. Leányneve alatt régebben termékeny irodalmi munkásságot fejtett ki és számos francia regényfordítása is megjelent. Nemrég érkezett Fehértemplomba fia, Bottlik Dezső dr. látogatására, ahol rövid betegség után elérte a halál. Masik fia, Bottlik Tibor ismertnevű festő. Temetése nagy részvét mellett ment végbe.

Kalandvagyó fia. Szombati János Turulgyári munkás, aki a Besenyey-telepen lakik, megjelent a rendőrségen és előadta, hogy tizenkilenc éves János nevű fia négy nappal ezelőtt nyomtalanul eltűnt. A fiatalember már azelőtt is állandóan hangoztatta, hogy világot akar látni és most valóra váltotta tervét. Szombati Jánosnál négyezer lei volt és a kerékpárját is magával vitte. Apja kéri a rendőrséget, hogy indítson nyomozást fia hollétének kiderítésére.

Olcso és jó
cserépkályhák, kandallók és takaréktűzhelyek
csakis
Turi György cserépkályhásnál
Temesvár, Rékási ut 25. (villamos megálló közelében)
kaphatók.

Gál Anna ritmikus tornaiskoláját szeptember 15-én megnyitja. Beiratkozás tízedikétől egész napon át. III. Str. Romulus (Hattyu-utca) 9. szám.

Kártyás ember tragikus halála. Zentáról jelentik: Fényszarusi András ötvennégy éves zentai gazdálkodó, aki a múlt évben jött vissza szülővárosába Amerikából, felakasztotta magát. Amerikából szép vagyont hozott magával, ezt azonban egy év leforgása alatt elkártyázta. Az utóbbi időben állandóan civakodott a feleségével és azt el is kergette hazulról. Koresmai dorbézolás után hazament és ráparancsolt unokaöccsére, hogy kerítsen a számára baltát. A kisgyermek teljesítette a parancsot és elment. Fényszarusi azután szöveget vert a szoba mestergerendájára és felakasztotta magát. Mire megtalálták, már halott volt.

Jégszekrények, fagyaltgépek, vas- és rézbutorok, mosdóasztalok külön és garnitúrákban mélyen leszállított áron kaphatók Scherter Ottó vaskereskedésében, Temesvár-Belváros, Zápolya-utca.

Ha Temesvárra jön, kérje mindenütt az ingyenes tájékoztatót (Conductorul prin Timisoara.)

Gyermekek öröme! Szülők szerepcséje!



ARSENFERRATOSE

Sok ezer orvos rendeli vérszegény, ideges és gyenge gyermekeknek és anyáknak, az egész világon ismert erősítőszert, melyet úgy a gyermek, mint a felnőt szívesen vesz kellemes íze miatt.

Kapható minden gyógyszerárban.

C.F. BOEHRINGER & SOHNE
MANNHEIM-WALDHOFF

A Déli Hírlap panaszkönyve. Vettük a következő levelet: **Tekintetes Szerkesztőség!** Joa n i t e s c u belügyi államtitkár ur megtisztelte magas látogatásával a Bánságot és ebből az alkalmából szép beszédet mondott, melyben megemlékezett a kisebbségekről is. Minden szöveget és jót ígért, de nem feledkezett meg annak a régi frázisnak a hangoztatásáról sem, hogy a kisebbségek ne kacsintsanak a határon túlra és ne onnan várják boldogulásukat. **Mi szegény igazságtalanul nyugdíjazott vasutasok, akik közül sokan a mindenkori kormányok jóvoltából éhezünk, nem kacsintgatunk a határon túlra, eléggé igénybe vesszük az a kacsintgatás, mely Bukarestből irányul felénk.** Olyan az, mint a kacér asszony mosolya, mely mindent ígér, de mitsem ad. Hát azoktól a mosolyoktól már megcsömörítettünk. **Teljesítsék jogos igényeinket és ne akarjanak ígértmosolyokkal táplálni, mert azoktól éhen pusztulunk. Ezt az üzenetünket közvetítse Joa n i t e s c u államtitkár ur a kormánynak. Több igazságát váró temesvári vasutas.**

Vadászerdő legkellemesebb helye a STÖHR-féle vendéglő Kitiűő konyha Saját-termésű borok! Olcso árak!
Minden nap finom vacsorák!
Villamos közlekedés minden nap este 11 óráig.

Zongoraórákat ad kezdőknek és haladóknak V a r r ó Margit kitűnő módszere szerint — gyermekeknek 5-10 évig külön hangfejlesztést és ritmikus zenei továbbképzést nyújt, magyarul és németül P a p Ibolya zongoratanárnő, Belváros, Börze-utca 1. (Weisz-palota) IV. emelet 18. (Lift). Érdeklődni lehet naponta délelőtt 9-12; délután 3-5 óráig.

Szerkesztői üzenetek
S. E. Beküldött versei egy érzékeny meditatáló lélek kisugárzásai. Sajnos, a technika nem tud még lépést tartani az érzelmekekkel. Lapunk verseket nem igen szokott közölni.
K. M. B. Petőfi Sándor és előtte és utána sokan, költők; ezt tökéletesebben és szebben írták meg.

Kényelmesen, olcsón és jól Nagyváradon csak a

METROPOL
nagyszállóban lakik

100 minden komforttal berendezett, ujonnan átalakított szoba.

Minden vonatnál t. vendégeinket ingyen autót várja! Kereskedelmi utazók nagy árkedvezményben részesülnek.

Rádió

Kedd. (Szeptember 3.) Budapest. 9 óra 15: Hangverseny Hannover György hegedű, Petry Kató ének- és Fried Géza zongoraművészek közreműködésével. **11 óra:** A budapesti államrendőrség zenekarának hangversenye. **12 óra:** Déli hangverseny. **3 óra 30:** Altay Margit mesedélutánja. **5 óra 15:** Szórakoztató zene. **6 óra 30:** Mit üzen a rádió? **7 óra 35:** Cigányzene. **8 óra 45:** Kamarazene Dohnányi Ernő dr. és a Melles magyar vonósnegyes közreműködésével. **10 óra 15:** Gramofonhangverseny. **Bécs. 11 óra:** Dél-életről zene. **5 óra:** Délutáni hangverseny. **7 óra 50:** Gramofon ujdonságok. **8 óra:** A bécsi szimfonikus zenekar hangversenye. Utána esti hangverseny. **Belgrád. 12 óra 30:** Gramofonzene. **5 óra 30:** Kávéházi zene. **9 óra 10:** Balalajka zenekar hangversenye. **10 óra 25:** Krombholz Károly zongorahangversenye. **Breslau. 4 óra 30:** Szórakoztató zene. **7 óra:** Német, svéd, orosz és amerikai népdalok. **9 óra 15:** Két zongorás jazz-band. **Brünn. 7 óra:** A házizenekar hangversenye. **8 óra 55:** Esti hangverseny. **10 óra 20:** Kávéházi zene. **Frankfurt. 9 óra 30:** Kamarazene. A hangverseny után szórakoztató zene. **Hamburg. 8 óra:** Német est. **Langenberg. 8 óra:** Esti hangverseny. **Leipzig. 8 óra:** Részletek klasszikus operettekkel. **Mährisch-Ostrau. 12 óra 20:** Déli hangverseny. **7 óra:** Gramofonzene. **8 óra 55:** Népdalok. **10 óra 20:** Hangverseny közvetítés Prágából. **Milánó. 4 óra 30:** Gyermekkarének. **5 óra:** Délutáni hangverseny. **8 óra 30:** Esti hangverseny. **11 óra:** Jazz-band. **München. 8 óra 30:** Esti hangverseny. **Prága. 8 óra 25:** Nordenova Ada operatőrekesnő hangversenye. **9 óra 30:** Zongorahangverseny. **10 óra 20:** Táncczene.

Szerda. (Szeptember 4.) Budapest. 9 óra 15: Katonazene. **12 óra:** Szalonzene. **4 óra 10:** Novelláiból felolvas Kenessey Péter. **5 óra 15:** Komlossy Emma magyar nótákat énekel cigányzene kísérettel. **7 óra 30:** Lóversenyeredmények. **8 óra 10:** Tarka-est. **10 óra 30:** Az Operaház zenekarának hangversenye. **Bécs. 11 óra:** A Silving-kvartett hangversenye. **4 óra:** Délutáni hangverseny. **8 óra:** Strauss Richárd és Tennyson Alfréd Enoch Arden című zenés költeményének az előadása. Utána könnyű zene. **Belgrád. 12 óra 45:** Déli hangverseny. **5 óra 30:** Örösváltás közvetítése a királyi palotából. **8 óra 25:** Esti hangverseny. **10 óra 20:** Rádiókvartett. **Breslau. 4 óra 30:** Jazz-band. **7 óra:** Szimfonikus hangverseny. **9 óra 15:** A család című vígdm hangjáték közvetítése. **Berlin. 8 óra:** Karénekhangverseny. **Frankfurt. 8 óra:** Szimfonikus hangverseny Beethoven műveiből. **9 óra 30:** Filharmonikus hangverseny. **Hamburg. 7 óra 55:** Nicolai Ottó a Windsori vig nők című vígoperájának közvetítése. **11 óra 15:** Kávéházi zene. **Kassa. 7 óra 20:** Smetana A csók című operájának közvetítése. **Langenberg. 8 óra:** Kamarazene. Utána táncczene. **Leipzig. 8 óra:** Sünzner Erzszi kamaratőrekesnő hangversenye. **9 óra:** Tarka-est. Utána táncczene. **Milánó. 5 óra:** A rádiókvintett hangversenye. **8 óra 30:** Szórakoztató zene. **Mährisch-Ostrau. 7 óra 20:** Smetana A csók című operájának közvetítése. **München. 8 óra:** Gluck Orpheus és Eurydike című operájának közvetítése. **10 óra 45:** Szórakoztató zene. **Stuttgart. 8 óra:** Szimfonikus zenekari hangverseny Beethoven műveiből. **9 óra 15:** A filharmonikus zenekar hangversenye.

Sport

Kétezer év óta nem avatott zászlót a zsidó ifjuság

Szép ünnepség keretében ment végbe a Kadima sportegyesület új zászlójának felavatása. Az ünnepség a belvárosi zsinagógában istentisztelettel vette kezdetét, a rendőrség a tervezett felvonuláshoz nem adta meg az engedélyt. A templomba hozták a selyemből való zászlót. A zászló anyja képviseletében dr. Pollacsek Arminné és Reiter Károlyné védnőknők jelentek meg. A templom zsufolásig megtelt előkelő közönséggel és küldöttség kísérte a templomba Simboteanu ezredes, a temesvári sport-szövetség elnökét. A zászlóavatás után Drechler Miksa dr. főrabbi magasszárnyalású beszédet mondott. Rámutatott arra, hogy kétezer év óta a zsidó ifjuság nem avatott zászlót és a zsidóknál a zászlóavatás a Barkobák idejében volt szokásban, amikor testierővel és vitézséggel kellett a haremzón való ratermettségről a zsidó ifjuságnak tanuságot tenni. Most kétezer év után gyászos események közepette avat ismét zászlót a zsidó ifjuság. Rámutat a szomorú palesztinai eseményekkel kapcsolatban a sport és a testezés fontosságára. A közönség ezután a belvárosi zsidó

A temesvári futball két fronton vereséget szenvedett. Nagyváradon a temesvári válogatott a nagyváradi válogatott ellen játszott, ahol eldöntetlen félidő után 1:0 vereséget szenvedett. A temesvári csapat a mezőnyben jobb volt, azonban a gólhelyzeteket a csatársor kiaknázatlanul hagyta. A nagyváradiak gólját S t r ö c k rugta. — A TAC Aradra rándult, ahol az AAC től 3:1 (2:1) arányú vereséget szenvedett. A szerencsésebb csapat nyerte meg a mérkőzést.

Turul—Tricolor 6:0 (3:0). Barátságos mérkőzés. Nyomasztó fölény. A győztes gólokat G o t t i c h (2) Ny u l l, A r d e l á n és a csatársoron kívül P e t r ó v i c s (11 es) lönték. Jók voltak Gottich, Baumstark és a védelem a Turulból és a Tricolorból a nagy veszteség dacára a közvetlen védelem.

Országos kerékpárverseny Temesvárott. A Gloria Motor és Kerékpáregyesület szeptember 1-én délelőtt tartotta meg országos kerékpárversenyét a lippai országúton, amely versenyen résztvettek az egyesület versenyzőin kívül a Kinizsi, az aradi AMTE, a nagyváradi Török és a nagyváradi Crisana kerékpáros versenyzői. A verseny az idei szezon egyik legnagyobb versenye volt, közel ötven résztvevővel. Az eredmények a következők: 100 km. fősor: I. M u l i t z (Kinizsi) idő 3 óra 35 p., II. W u n d e r (Gloria) 3 óra 50 perc. 60 km. Haladók: I. L á s z l ó (Kinizsi) 2 óra 4 perc 30 mp., II. B o r s (AMTE) 2 óra 4 p. 31 mp., III. N á n o L. (Kinizsi) 2 óra 4 perc 50 mp. 30 km. Kezdők: I. B r a u n A. (Gloria) 54 perc. II. M a i r o v i t z (AMTE) 55 perc. III. N y u l i József (Gloria) 55 perc 2. másodperc. 20 km. Ifjúsági: I. S z e m e r é d i (Gloria) 32 perc. II. W a r t h (Kinizsi) 32 p. 5. mp. III. S c h i t z (Kinizsi) 32 p. 10 mp. 5

hitközség tanácskozótermébe vonult, ahol megtörtént a zászlószegek bevétele. Az első zászlószeget Drechler Miksa dr. főrabbi, majd Pollacsek Arminné, Reiter Károlyné, Simboteanu ezredes ütötték be. Ez alkalommal Simboteanu ezredes, akit a közönség lelkes óvációban részesített, üdvözölte a Kadimát és méltatta a sport jelentőségét. Wiener Mór dr. a Kadima elnöke megköszönte a szíves üdvözlést, majd köszöntötte a Kadima jugoszláviai vendégeit. Maitre Jean a Kinizsi nevében köszöntötte a Kadimát.

Az ünnepség második része a Banatul-pályán délután kezdődött. Előbb a Kadima tagjai vonultak fel, majd festői látványt nyújtottak a zsidó cserkészek. Ezután a birkozóiskolát mutatták be, a Temesvári Tornaegetület tornacsapata pedig különböző tornamutatványokkal ragadtatta elismerésre a közönséget. Ezután a jugoszláviai Makabbi és a Kadima barátságos mérkőzése következett, mely eldöntetlenül végződött. Este társasvacsora zárta be a zászlóavatási ünnepséget.

km. Női verseny: I. H r e b e n á r Z. (Banatul) 7 perc 15 mp. II. K o v á c s E. (Kinizsi) 7 p. 25 mp. 500 mt. Babiverseny: I. O s m a n R. II. B r e l l B. III. S c h m i d t K.

Hegyi motorverseny Resicán. Száztizenhat kilométeres nagyszertén karbantartott úton rendezte meg a resicai UDR harmadik hegyi motorversenyét. A verseny abszolút győztese K e s j á r János (Gloria), aki 2 óra 14 p. 36 mp. alatt nemcsak kitűnő időt ért el, hanem a pályarekordot is megjavította. Részletes eredmények a következők: 500 kcm. csoportban: I. S c h e u c h e n s t e i n (UDR) 2 óra 22 p. 32 mp. 2. S c h u s t e r (UDR) 3. M ü l l e r (UDR). 350 kcm. csoportban I. K e s j á r (Gloria) 2 óra 14 p. 36 mp. 2. G i a n o n e (Gloria) 3. B r a d l e r (UDR). 250 kcm. csoportban: I. M á k k (UDR) 2 óra 44 p. 36 mp. 2. K a i s e r (egyletenkívül). 3. K o n t e s (UDR). A győztesek és a helyezettek értékes díjat kaptak. Ennek a versenynek a megrendezése is amellett bizonyít, hogy Resicán megvan az az áldozatkészség, amely Resicát sportcentrummá fejleszti.

Hazaérkezett a Ferencváros. Budapestről telefonálja tudósítónk: A Ferencváros győzedelmes futballistái délamerikai turájukról tegnap érkeztek vissza. A keleti pályaudvaron nagy tömeg lelkes ünnepségben részesítette a futballistákat. Olyan sok ember jelent meg, hogy a rendőrségnek kordont kellett vonni.

Budapestben megkezdődtek a profiligában a bajnoki mérkőzések és az első fordulóban már meglepetéstkeltő eredmények voltak. Az első meglepetés a Hungária 4:2 (1:1) arányú veresége az Ujpesttől. A másik meglepetés a Bocskay veresége, melyet a szegedi Bátya győzött le 5:0 (3:0) arányban. Négy gólt P o s s á k a TAC egykori játékosja rugta.

Közgazdaság

A Szana család kivonul a Temesvári Bankból címen állandóan visszatérő cikkek jelennek meg az erdélyi lapokban, amelyek szerint azon az értekelten, amelyen Szana Zsigmond utójanak kérdésével foglalkoztak, sok messzebbmenő határozatokat hoztak. A Banca Marmorosch a részvény nyolevan százalékát tárcájába veszi a teljes majoritás birtokában ez év végével, vagy a jövő év elején a Temesvári Bankot a Marmorosch bank fiókjává alakítják át, addig is igyekszik bank érdekeltiségéhez tartozó vállalatokat bankszempontról likvidálni. Érdeklőtünk a hír felől Szana Zsigmond első ügyvezető igazgatójánál, aki kijelentette, hogy ez mind alapot nélkülöz és szó sincsen arról, hogy a Temesvári Bank Marmorosch fiókja legyen, vagy hogy a Szana-család kivonuljon a Temesvári Bankból.

Drágább lesz a vasút. Budapestből jelentik: A Curentul értesítése szerint a vasuti költségvetés egyensúlyozása szempontjából október elsején megdrágul a vasút. Legközelebbi napokban bizottság küldenek ki az új személy- és teheráru tarifák megállapítására.

A Közgazdasági Bank új pénztárora. A Közgazdasági Bank R. értesíti t. üzletfeleit, hogy szeptember másodikától kezdve pénztárórát minden nap délelőtt 9—12 ig és délután 3—5 óráig tart.

A Sváb Kereskedelmi és Ipari bank R. T. értesíti üzletfeleit, hogy szeptember másodikától pénztárórát naponta délelőtt 9—12 óráig délután 3—5 óráig tart.

Jövőre elkerül a bázisai vágány. Vidrighin Sztán az államvasutak vezérigazgatója Temesvárra érkezett és tegnap a városházán Craciun György dr. polgármesterrel egyetemesen a bázisai vágány kihelyezése kérdésében hosszasan tanácskozott. Szeptember huszadikáig elkészül a vágány kihelyezésének végleges tervrajza, azután a jogi kérdések rendezése és szükséges területek kisajátítása következik. A jövő év elején megkezdődne a tényleges munkálatok, amelyek a bázisai vágányt a modosi hid irányába fogják Temesvár belterületéről kitélepíteni és még a jövő év során az új vágány forgalomnak átadható lesz. Vidrighin kérte a várost, hogy értesítse arról, mekkora összeget vesz fel költségvetésébe a bázisai vágány céljaira és megfelelő összeget biztosít erre a célra a vasut is.

Angol és francia órákat

ad kezdőknek és haladóknak uriaszsony. Elsőrangú tanerő. Megbeszélés végeit szívesen hához megy. Címeket kéri leadni Metropol-szálló portásánál, Uri-utca, Józsefváros. Telefon 16-16.

HOTEL „BRISTOL” SZÁLLÓ BUDAPEST
Teljesen ujonnan berendezve és modernizálva. Minden szobában hideg és meleg folyóvíz, telefon és rádió. Egyágyasszoba 5 pengőtől, fűrdőszobával 10 pengőtől.
ÉTTEREM KÁVÉHAZ ÉS BÁR

Déli Hírlap

1929 SZEPTEMBER 4

LEGUJABB

V. ÉVF. 200. SZÁM

Uj vezetőséget választott tegnap este a belvárosi zsidó nőegylet

Temesvár, szeptember 3.

Tegnap este tartotta a Temesvári Belvárosi Izraelita Nőegylet közgyűlését, amelyet Raskó Antalné nyitott meg. Utána dr. Drechsler Miksáné költői szavakban emlékezett meg a nőegylet elhunyt elnöknőjéről, Klein Dávidnéról, majd Delmár Gyula titkár felolvasta a pénztári jelentést. Dr. Poilaések Árminné ezután az épülőfélben lévő aggok háza érdekében indított mozgalomról számolt be. Végül az egyesület vezetőségének a megválasztása következett. Egyhangulag a következőképpen alakították meg az elnökséget: Ügyvezető elnök Raskó Antalné, elnöknők dr. Pollacsek Árminné és dr. Drechsler Miksáné. Alelnök dr. Kun Artúr. Titkár Delmár Gyula. Választmányi tagok: Adler Emilné, dr. Aranyosi Ignácné, Baruch Izsóné, Baruch Miksáné, Baruch Rezsóné, Baruch Salamonné, Biró Dezsóné, dr. Brisker Ezekielné, Bröder Józsefné, Budai Vilmosné, Deixner Józsefné, Dénes Dávidné, Dénes Rezsóné, dr. Deutsch Artúr, Dornhelm Jenőné, Eisenstädter Richárdné, Färber Miksáné, dr. Fáy Ignácné, dr. Fenyves Vilmosné, Frankovits Józsefné, dr. Friedl Alfredné, Fridmann Lajosné, Goldberger Mórné, Goldstein Rezsóné, dr. Hajdu Frigyesné, Häring Árminné, Häring Gusztávné, Herzl J. Józsefné, Hübsch Dávidné, Kastriener Samuné, Kecskeméty Sándorné, dr. Kemény Gyuláné, Klein Hermáné, Klein Imréné, Klein Jaquesné, Klein Jenőné, Kovács Gedeonné, Krausz Gyuláné, Kümmelheim Árminné, Kun Richárdné, Landau Imréné, Lindner Árminné, Löffler Béláné, Lovas Antalné, Lukács Ivánné, Lusztig Zoltánné, Moravetz Gyuláné, Normann Juliánné, Nyiri Jenőné, dr. Ozorai Lajosné, Polgár Adolfné, Raskó Antalné, dr. Reisz Béláné, Reiter Károlyné, Reiter Mórné, dr. Róth Dezsóné, Rudali Adolfné, Sándor Arnoldné, dr. Sas Ernőné, dr. Schimmerling Árminné, Schneer Adolfné, Sternlicht Samuelné, Szana Zsigmondné, dr. Szénes Emilné, dr. Szántó Sándorné, dr. Szigeti Arnoldné, dr. Szöllösi Albertné, Ungár Árminné, dr. Vértés Adolfné, Weinberg Ferenccé, Weinberg Pálné, Weisz Gyuláné, Weisz Izsóné, Weisz L. Lajosné, Weisz Samuné, Weisz S. Sándorné, Wolf Henrikné és dr. Zanker Samuné.

Felelős kiadó: VARNAY ELEMÉR dr.

Megegyezés létesült Amerika és Anglia között a tengeri had- erők korlátozásának kérdésében

Washington, szept. 2

Az angol és amerikai kormány a flotta korlátozás kérdésében elvi megállapodást létesített, amely megállapodás nyolc pontban foglalja össze a tengeri haderő korlátozásának lehetőségeit. A megállapodás szerint többek között teljes egyenlőség biztosítandó az angol és az amerikai haditengerészet között minden hajó kategóriára nézve. A tengeri haderő korlátozásáról szóló

egyezmény a Kellogg-paktummal hozandó kapcsolatba. A fokozatos leszerelést az elavult hajók ki nem eszerelése által lehet elérni. A hajók életfartama meghosszabbítandó. A torpedórombolók és a tengeralattjárók összes tonnatartalma korlátozandó. Különbség teendő a nagyobb harcászati értékű cirkálók és a kizárólag kereskedelmi rendeltetésű kisebb cirkálók között. Ezeket tartalmazza az angol-amerikai egyezmény.

A mehalai mérgezések ügyében az ügyészség megszüntette a viz- gálatot, mert kiderült, hogy a gyanu alapja pletyka volt

Temesvár, szeptember 3.

Egy év előtt névtelen feljelentés érkezett a temesvári ügyészséghez, amely arról vélt tudni, hogy Mehalában számos embert mérgeggel tettek el láb alól. Megindult a nyomozás, egyik hullát a másik után exshumálták. És most egy év után a temesvári ügyészség tegnap szenzációs indítványt tett a vizsgálóbíróknak. Ebben Popescu Marin ügyész összegezve az eddigi ügyészi nyomozás és vizsgálat ered-

ményét, kéri a vizsgálóbírókat, hogy a gyanúsítottak és pedig Plavosin Mária és Stoiea Draga ellen, akiket mérgezéssel vádoltak, szüntesse meg az eljárást. Az ügyész megállapítja, hogy a pletyka szárnyain kelt utra a vád, mely alaptalannak bizonyult. S a f i r e s e n Demeter vizsgálóbíró hozzájárult a per megszüntetéséhez és az iratok, amelyek vaskos kötetet tesznek ki, az ügyészségi irattárba kerülnek.

Mária királynét tanunak idézték a bukaresti fascista-perben

Bukarest, szeptember 3.

(Tudósítónk telefonjelentése.) A bukaresti második hadtest bírósága tegnap kezdte hatalmas érdeklődés közepette annak a bünpernek a tárgyalását, amely július eleji puccskíséreltet nyomán támadt. Eddig nem tapasztalt izgalomteljes érdeklődés nyilvánult meg az egész főváros részéről a fascista összeesküvés bünpernek tárgyalása iránt. A Malmaison kaszárnyában folyik a főtárgyalás és a vádlottak padjain negyvenhat vádlott

foglal helyet. Ezek között többen tisztán egyenruhában voltak.

A tárgyalás megnyitása után a védelem illetékességi kifogást terjesztett elő, amelyet azonban a bíróság rövid tanácskozás után visszautasított.

Ezután a tárgyalás elnöke felolvasta a tanuk névsorát, ezek között elsősorban Mária királyné nevét, régens tanács valamennyi tagját, tényleges és volt minisztereket, a politikai pártok vezetőit és majdnem az

Tőzsdei árfolyamok

Zürichben a lei 3·08·25, Párisban 15·15

Temesvári magánárfolyamok 1929 szeptember 3-án reggel:

Angol font 816·00, 817¹/₂ — Dollár 167·90, 168·10 — Hollandi for. 67·67¹/₂ — Dinár 2·95, 2·96¹/₂ — Francia frank 6·59, 6·59¹/₂ — Olasz líra 881, 881¹/₂ — Cseh kor. 4·08, 4·99 — Német márka 40·11, 40·13 — Osztr. schilling 23·70, 23·73 — Magy. pengő 29·38, 29·40 — Sv. frank 32·40, 32·42

Terményárak:

Buza 550, ujbuza 555, tengeri 550, árpa 340, zab 30, rozs 420, korpa szákonként 290, burgonya 160 lei száz kilónként. Repce kilója 11 lei.

Nyomatott a „HELICON“ Bánáti Nyomda Részvénytársaságnál, Timișoara.

egész tábornoki kart. Mivel több t nem jelent meg, a bíróság egyes nuk ellen elővezetési parancsot ad ki.

'Az elnök ezután a száz gépelt olc ra terjedő vádiratot ismertette, am részletesen felsorolja, hogy Stoica redes és társai miként kísérelték n az államesínyt. Ma megkezdik a v lottak kihallgatását.

Két életun felakasztotta magát

Temesvár, szeptember 3.

Két öngyilkosság volt a Gyárvár ban. Az első a hajnali órákban törté a másik pedig délután három óra ta ban. K a t z e r Anna negyvenkét e tendős, Begajobbsor 26. szám alatti kós, már régóta panaszkodott hozza tartozóinak, hogy nagyon nehéz az é és hogy szeretne meghalni. Tegna hajnalban esendesen felkelt ágyáb átment a szomszéd szobába, ahol fe akasztotta magát. Mire felfedezték tét, már halott volt. A helyszínen S e i u r e a n u Romulusz vezetőügyés Stefanovics Milivoj dr. hatóság orvos és J e b e l i a n u szubkom szárus jelentek meg. A másik öngyi kosság a Tigris-utca 11. szám alatt tö tént, ahol D i r l e a Mózes poloskai tó szintén felakasztotta magát. Dirle már napok óta szótlan volt, de azért senkisé sejtette, hogy milyen végze tes elhatározás fogamzott meg agyá ban. Az öngyilkosságot délután három óra tájban fedezték fel, azonnal levágták a szerencsétlen embert a kötélről, de nem tudtak segíteni rajta. A hely színen megjelent B o n t i l a dr. ke rületi orvos és N e g u l e s e n szubko miszárus, akik csak a beállott halál konstatálhatták. A holttesteket a gyár városi temető halottaskamrájába szállították.

A KEDVEZMÉNYES VASUTI JE GYEK SORSA. A bukaresti vasuti vezérigazgatóság értesítette az összes államfőnökségeket, hogy valamennyi kedvezményes vasuti jegy érvényét szeptember hó 30-ig meghosszabbította.

POKOLGÉP EGY GYÜLÉSTEREM BEN. Berlinből jelentik: A birodalmi gyűlés palotájában pokolgépet helyeztek el, amely felrobbant. A merénylő szerencsére nem úgy sikerült, amint azt tervezték, mert az óraszerkezet rosszul volt beállítva. A gép három órával előbb robbant fel és így csupán az épület ablakait zúzta be. A tetteseket eddig nem sikerült elfogni. A nyomra vezetőnek huszonegyezer márká jutalmat tűzött ki a rendőrség. A robbanás színhelyén falragaszt találtak a következő felirással: Ébredj Németország.